

Español



Radio Vaticana

La Ciudad del Vaticano
Sedes y puestos de transmisión de Radio Vaticano.



Torre de Nicolás V.



Palacete de León XIII



Palacio Pío, centro de producción de Programas.



Aula de audiencias, puesto de transmisión de RV.



Transmisor de Marconi



Aula de las Bendiciones, puesto de transmisión de RV



Balconada de San Longinos, puesto de transmisión de RV.



Radio Vaticano

HISTORIA – ACTUALIDAD - PERSPECTIVAS



Sumario

Introducción.....	3
Historia.....	4
Técnica:	
S. María de Galeria: centro transmisor.....	6
Palacio Pío: centro de producción de programas.....	7
Palacete León XIII.....	8
Palacete Marconi y Museo Histórico.....	9
Informática.....	10
Programas.....	12
Noticiarios / One-O-Five Live	16
Programa español	17
Programas Musicales	18
Programas Litúrgicos	19
La Radio del Papa	20
Relaciones internacionales	22
Oficina de Promoción	23

TEXTOS

Marco Cardinali, Luca Collodi, Laura De Luca, Marco Guadagnini, P. Federico Lombardi S.J., Sr. Beatrice Manapampil, Mauro Milita, Roberto Piermarini, Maurizio Venuti, Elisabetta Vitalini Sacconi

FOTOGRAFIA

Irio Ottavio Fantini, Grzegorz Galazka, Arturo Mari, Elvira Ortmann, P. Lech Rynkiewicz S.I.

DISEÑOS

Irio Ottavio Fantini

GRÁFICA Y COMPAGINACIÓN

Elisabetta Vitalini Sacconi

IMPRENTA

Tipografía T.A.V. di G. Meschini - 29 de Junio 2007

Radio Vaticano cuenta con una larga historia a sus espaldas, pero se siente joven, porque su tarea permanece siempre actual, como actual permanece también el servicio de la Iglesia católica y del Papa para toda la humanidad.

En efecto, Radio Vaticano, que puede llamarse con todo derecho "la Radio del Papa", tiene el preciso objetivo de anunciar con libertad y eficacia el mensaje cristiano y unir el centro de la catolicidad con los diversos países del mundo:

- difundiendo la voz y el magisterio del Papa,
- informando sobre la actividad de la Santa Sede,
- haciendo eco de la vida católica en el mundo.
- indicando el punto de vista de la Iglesia sobre los principales problemas del momento, captando en la actualidad "los signos de los tiempos".

Al visitar la sede de la Radio con motivo de su 75º aniversario, Benedicto XVI puso de relieve cómo nuestro trabajo de comunicación debe estar al servicio de la comunión. Debemos "no solo hablar, sino también acoger las respuestas en un verdadero diálogo, para comprender, para responder y para construir así la familia de Dios. El sentido de un medio de comunicación como éste es: ayudar a construir esta gran familia que no conoce fronteras, en la cual, en la multiplicidad de las culturas y de las lenguas, todos son hermanos y hermanas, y así representan una fuerza para la paz".

Desde que Radio Vaticano inició su camino, las tecnologías de las comunicaciones se han transformado profundamente y hoy la velocidad de su transformación se ha hecho rapidísima, llevándonos al mundo nuevo de la multimedialidad; sin embargo, la Radio del Papa, está siempre atenta en el utilizar los medios más eficaces para realizar su misión, no sólo aprendiendo a utilizar los más modernos, sino conservando, también, los más tradicionales si son útiles para alcanzar al auditorio de áreas del mundo menos favorecidas. En efecto, la voz de la Iglesia debe poder llegar también a quien sufre por la pobreza o por la restricción de la libertad.

Hoy, Radio Vaticano es una voz que, en cuarenta lenguas diversas, es retransmitida por numerosísimas radios esparcidas en todos los continentes. Los textos de sus noticias –escritos en alfabetos diversos– son relanzados por agencias de las áreas culturales más lejanas entre sí. Estamos insertos en una amplia red que es también multiforme y capilar. Nuestra comunidad de trabajo en Roma, con sus sesenta diversas nacionalidades, y nuestras relaciones con cada parte del mundo, nos hace ser una pequeña imagen de la universalidad de la Iglesia católica. Por este motivo, esperamos poder ayudar a nuestros oyentes, a los navegantes que visitan nuestra web, y a nuestros amigos y sostenedores, a respirar este sentido de universalidad, de compromiso constructivo y de paz, inspirado en el Evangelio de Cristo, del cual el mundo del tercer milenio tiene una necesidad urgente. "Entre tantas voces contrastantes que se agitan en el mundo de las comunicaciones sociales – nos decía Benedicto XVI – es importante que exista esta voz, que realmente quiere ponerse al servicio de la verdad", para incluir a todos aquellos que la escuchan "en el gran diálogo de la verdad", y para que también ellos puedan ser "testigos de la verdad y de la fuerza de la paz en el mundo".
¿Qué otra tarea, más grande y más bella, podríamos desear?

P. Federico Lombardi S.I.
Director General de Radio Vaticano



P. FEDERICO LOMBARDI S.J., DIRECTOR GENERAL DE RADIO VATICANO Y DE LA OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE, CON BENEDICTO XVI EN VALLE DE AOSTA EN JULIO 2006.



1932: PIO XI ASISTE A LOS EXPERIMENTOS DE MARCONI CON LAS ONDAS ULTRACORTAS. ABAJO, PIO XII INAUGURA EL CENTRO DE SANTA MARIA DE GALERIA (27.10.1957).

Radio Vaticano fue inaugurada por el Papa Pío XI el 12 de febrero de 1931 con un discurso en latín transmitido a todo el mundo. Poco después de los Pactos Lateranenses de 1929, el Pontífice había encargado a Guillermo Marconi construir una estación de radio dentro del nuevo Estado de la Ciudad del Vaticano para poder comunicar libremente más allá de sus confines y hablar a los católicos de todos los países: en muchas regiones del mundo los regímenes totalitarios impedían, de hecho, la vida de la Iglesia católica en libertad. Radio Vaticano creció gradualmente, empleando un número de lenguas siempre mayor. En 1939, el cónclave, la elección y la ceremonia de inauguración del pontificado de Pío XII fueron comentados en 9 lenguas. Este era el número de las lenguas en la cuales la Radio transmitía regularmente al inicio de la segunda guerra mundial. Durante la guerra, la Radio constituyó un medio importantísimo de libre información. Goebbels (ministro de propaganda nazi) se propuso reducirla al silencio; los miembros de la resistencia francesa transcribían las transmisiones y las distribuían clandestinamente. En 1940 nació por deseo de Pío XII una sección especial, que emitía a través de la Radio llamados e informaciones para localizar civiles y militares perdidos, y enviar mensajes a los prisioneros por parte de sus familias. En seis años fueron emitidos más de 1.200.000 mensajes en más de 12.000 horas de transmisión. Al final de la guerra, el dominio comunista sobre la Europa del Este impulsó la multiplicación rápida de los programas transmitidos en las lenguas de los pueblos oprimidos. Se hacían necesarios transmisores más potentes y una red de antenas direccionales. Nació así el Centro Transmisor de Santa María de Galeria, inaugurado en 1957 por Pío XII. Se reforzaron las transmisiones específicas orientadas a los con-



S. MARIA DI GALERIA: VISITA DE JUAN XXIII (1.10.1961); ABAJO, PABLO VI INAUGURA TRES NUEVOS TRANSMISORES (30 DE JUNIO 1966).

tinientes extraeuropeos: África, América Latina, Asia. Al Concilio Vaticano II, durante el pontificado de Juan XXIII, fueron dedicadas 3000 horas de transmisión, en 30 lenguas diversas. Pablo VI estimuló mucho el crecimiento de la producción de los programas informativos y formativos de calidad. Con este objetivo la Radio adquirió la nueva sede de Palacio Pío, al comienzo de la Vía de la Conciliación. En 1970 el personal aumentó a 280 personas de 38 países diversos, y la Radio transmitía en 32 lenguas. Con Pablo VI inició la estación de los grandes viajes internacionales, que alcanzaría grandes momentos en el pontificado de Juan Pablo II. Radio Vaticano se convirtió así en peregrina junto al Pontífice, ampliando sus horizontes y sus relaciones internacionales. Las nuevas posibilidades ofrecidas por la tecnología moderna conllevaban a una rápida transformación de las actividades de radiodifusión. De las tradicionales Ondas Cortas y Medias se pasó en los años 90 a la transmisión vía satélite - con dos estaciones a tierra en el Vaticano - y luego vía Internet. Un número siempre mayor de emisoras de vario género y dimensión - sobre todo católicas, pero no sólo - podían de esta manera retransmitir los programas de Radio Vaticano: desde 2007 han superando el millar. La producción de los programas pasa rápidamente de la tecnología analógica a la digital: desaparecen las grabadoras de cinta, y los ordenadores toman su lugar. Los acontecimientos de relieve planetario del Gran Jubileo 2000 y de la muerte de Juan Pablo II comprometieron aun más a Radio Vaticano en su servicio de difusión del mensaje de la Iglesia católica en el mundo, y multiplicaron las formas de colaboración y servicio con emisoras y agencias de información de todo tipo.





CENTRO TRANSMISOR DE S. MARIA DI GALERIA: TORRETA DE UNA DE LAS ANTENAS GIRATORIAS PARA ONDAS CORTAS. ABAJO: VISITA DE JUAN PABLO II (15 DE JUNIO 1991).

Santa Maria di Galeria

El centro transmisor de S. María di Galeria dispone, para las transmisiones en Ondas Cortas, de 4 transmisores de 500 kW de alta eficiencia, entrelazados a través de matriz coaxial a 2 antenas giratorias, altas respectivamente 76 y 106 metros, y del diámetro de 85 y 87 metros, de 5 transmisores de 100 kW, de 28 antenas fijas y de una antena logarítmica periódica rotativa. Para el servicio en Ondas Medias se utilizan 2 transmisores principales y 2 de reserva, conectados a 2 sistemas de antena auto irradiantes direccionales, de una altura de 98 metros. Dos transmisores en Ondas Medias y dos en Ondas Cortas pueden transmitir también en técnica digital según el estándar D.R.M. (Digital Radio Mundial), innovando así el método tradicional de transmisión analógica. Las potencias de transmisión en digital son de algunas decenas de kilowatios para cada transmisor. Desde el verano del año 2007 se han iniciado las transmisiones digitales en D.A.B. (Digital Audio Broadcasting).

TRANSMISORES

FM: n° 5 – en total 100 kW
 Ondas Medias: n° 7 – en total 1050 kW
 Ondas Cortas: n° 12 - en total 3015 kW

ANTENAS

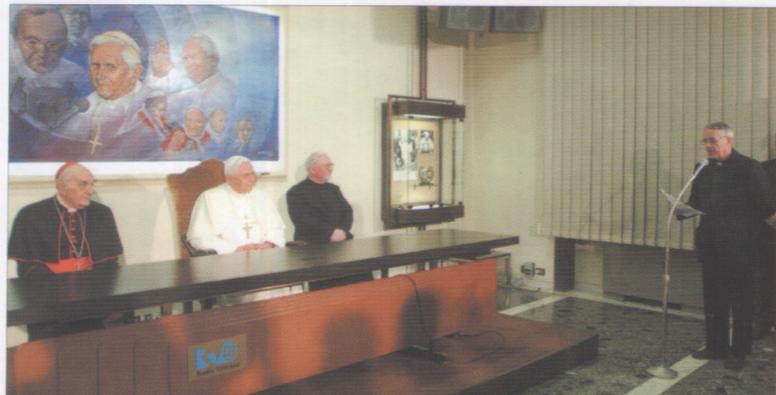
FM: torreta omnidireccional
 Ondas Medias: 2 omnidireccional,
 2 directivas
 Ondas Cortas: 28 a cortina fija,
 2 rotantes, 3 logarítmicos rotantes



OBRA DE LOS ARQUITECTOS PIACENTINI Y SPACCARELLI, PALACIO PIO TOMA EL NOMBRE DE PIO XII, QUE LO INAUGURO EN 1950. ABAJO, BENEDICTO XVI EN LA SALA MARCONI ESCUCHA EL DISCURSO DE BIENVENIDA DEL P. LOMBARDI (3 DE MARZO DE 2006).

Palacio Pío

Desde Palacio Pío, centro de producción de Radio Vaticano a partir de 1970, se transmiten cotidianamente, en directo o en diferido, programas en 40 lenguas. Se producen en 9 estudios de grabación y 20 de autocontrol, todos equipados para la producción digital; los 3 últimos empezaron a funcionar en 2006 y cuentan con la tecnología de audio más actualizada. La Sala Marconi acoge conferencias de prensa, presentaciones, seminarios y proyecciones. Un gran fresco de Irio Fantini representa a los Papas que han hablado ante los micrófonos de la emisora pontificia, desde Pío XI a Benedicto XVI. La Biblioteca cuenta con una colección internacional de revistas y libros, enciclopedias y diccionarios en muchas lenguas. La Capilla está dedicada a la Anunciación: el Arcángel Gabriel, patrono de las telecomunicaciones, lleva a María la buena Nueva. El archivo sonoro está dedicado principalmente a discursos, audiencias, ceremonias y viajes del Papa. Además, en CD o en el sitio web, se pueden encontrar programas, entrevistas y declaraciones relacionadas con importantes problemas de la Iglesia y del mundo, material de gran utilidad no sólo para Radio Vaticano, sino también para otras instituciones de la Santa Sede; como, por ejemplo, en ocasión de las visitas “ad limina apostolorum” de las Conferencias Episcopales de diversos países del mundo. El archivo electrónico de discos, cintas y grabaciones de músicas de distintos géneros viene utilizado por los Programas Musicales de Radio Vaticano, para sus transmisiones, siglas y comentarios musicales que emplean las redacciones.





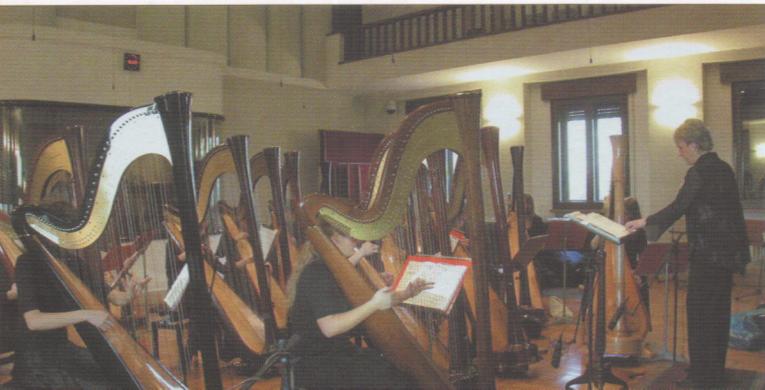
PALACETE LEÓN XIII EN LOS JARDINES VATICANOS. ABAJO, CONCIERTO DEL GRUPO "ABANICOS DE ARPAS" DEL CONSERVATORIO DE UDINE, EN LA SALA DE LA ASUNCIÓN.

Palacete León XIII

Rodeado por el verdor de los jardines, el Palacete de León XIII se construyó a finales del siglo XIX, como residencia de verano de este Papa. El conjunto comprende la torre del siglo XV, de Nicolás V, donde se encuentra el equipo de transmisión FM (con una potencia total de 100 kw y una antena de 10 pisos, formada por 4 antenas yagi por cada piso) y un sistema de puentes radio, con dos antenas parabólicas para las conexiones con Santa María de Galeria.

Además está previsto instalar un segundo punto de transmisión digital T-DAB.

Cada domingo, a las 9.30 de la mañana, en conexión con RAI Radio 1, desde la capilla del Palacete León XIII se transmite en directo la Santa Misa en italiano, en la que, cada semana, participan distintos grupos de fieles coordinados por el programa "Horizontes cristianos". Desde la misma capilla se transmiten todas las liturgias orientales. El Palacete acoge el centro de control de las transmisiones, 2 salas de control y un gran estudio equipado con sistema de grabación audio digital: la Sala de la Asunción, que se utiliza también para conciertos y ejecuciones musicales, que se transmiten en directo, y cuya acústica ha sido renovada recientemente.



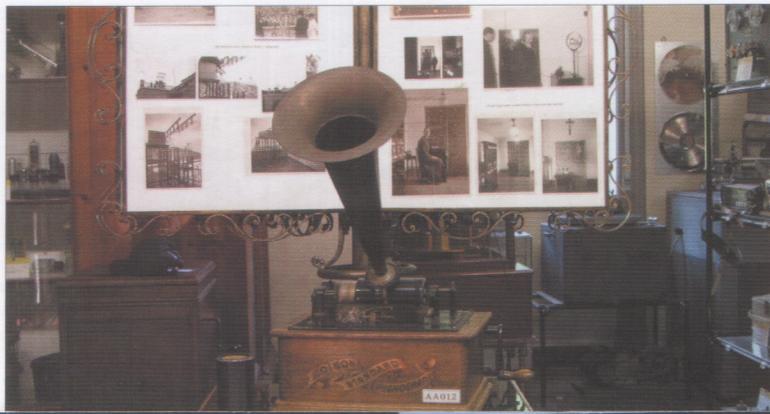
LA PRIMERA ESTACIÓN TRANSMISORA CONSTRUIDA POR MARCONI E INAUGURADA POR PÍO XI EN 1931. ABAJO, RECUERDOS Y FOTOS HISTÓRICAS EN EL MUSEO HISTÓRICO DE RADIO VATICANO.

Palacete Marconi y Museo Histórico

Cerca del Palacete León XIII, en los Jardines Vaticanos, surge la primera estación transmisora. Aquí Guillermo Marconi, por encargo de Pío XI, realizó, desde 1929 hasta 1931, las investigaciones, el proyecto y la realización de la emisora pontificia y, en 1932, enriqueció sus experiencias en la emisión y recepción de las ondas ultracortas. En la actualidad está equipada con 2 transmisores para ondas medias con antena marconiana (filar) y 1 transmisor para ondas cortas con antena dipolo norte-sur. Existen, además, 2 antenas logarítmicas giratorias que serán utilizadas en futuras transmisiones digitales en DRM para servicios locales.

En este palacete, en ocasión del centenario de la invención de la radio en 1995, se inauguró el Museo Técnico de Radio Vaticano. Acoge una colección de aparatos históricos, que se utilizaron desde 1931, hasta llegar a nuestros días. En la actualidad se exponen unos 180, número que abarca aparatos de audio y telegráficos, elementos de conexión, grabadoras y aparatos reproductores, de transmisión y de recepción, instrumentos de medición, válvulas, etc.

El Museo está abierto al público y acoge a numerosos grupos de estudiantes y de radioaficionados. Es posible una visita virtual haciendo click en la palabra "Museo" del sitio www.radiovaticana.org.



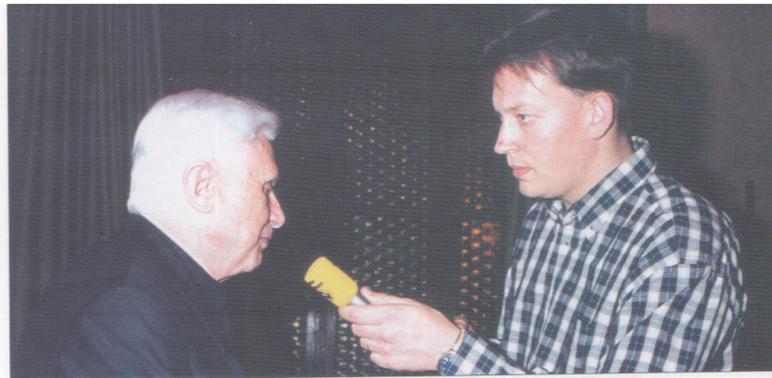
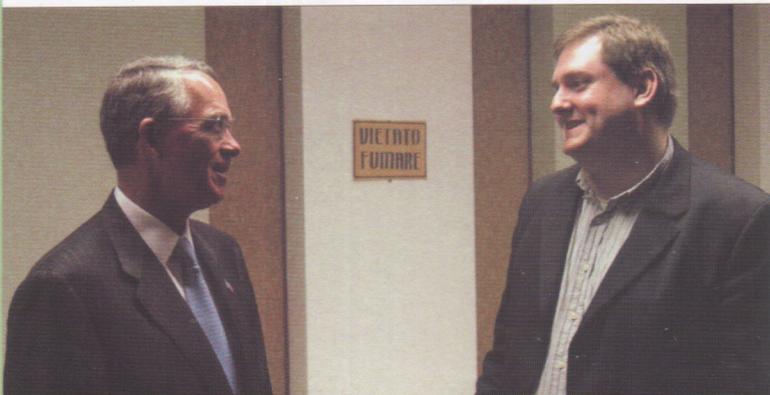


EL PRÍNCIPE HASSAN DE JORDANIA CON LA REDACCIÓN DEL PROGRAMA ÁRABE DESPUÉS DE UNA ENTREVISTA. ABAJO, EL EMBAJADOR DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA ANTE LA SANTA SEDE FRANCIS ROONEY ENTREVISTADO POR CHARLES COLLINS.

Radio Vaticano, emisora de la Santa Sede y de la Iglesia universal, es una radio verdaderamente internacional. Tiene 35 redacciones lingüísticas, algunas de las cuales con programas en varias lenguas (el programa indio, por ejemplo, transmite en inglés, hindí, tamil, malajalam y urdu; el escandinavo en sueco y finlandés) y hasta el esperanto viene emitido una vez a la semana. De este modo la emisora pontificia trata de ser un “puente” real entre el Santo Padre, los dicasterios de la Santa Sede, la Iglesia universal y las particulares e Iglesias locales. Todos los programas se transmiten por onda corta, un medio que todavía utilizan muchos radioescuchas, si bien está menos difundido que antaño en Europa y en el continente americano. En efecto, hoy las transmisiones de RV llegan a un gran número de personas porque son retransmitidas por casi 1.100 emisoras grandes y pequeñas, públicas y privadas, católicas y comerciales. Las más numerosas están en Brasil.

Cada vez más importante es el papel de la comunicación a través de Internet. Casi todas nuestras redacciones tienen sus propias páginas, en las que se utilizan 13 alfabetos diversos. A través de estas páginas, además de llegar a los jóvenes que navegan en la Web, brindamos a muchas agencias de prensa y a los medios de comunicación de todo el mundo informaciones sobre la vida de la Iglesia y sobre el cristianismo, con referencias a los problemas culturales, sociales y políticos de nuestra época.

A lo largo de todo el arco de la jornada, desde las 08.00 y hasta las



STEFAN VON KEMPIS ENTREVISTA AL ENTONCES CARDENAL JOSEPH RATZINGER. ABAJO, EL P. EBERHARD VON GEMMINGEN S.I. ENTREVISTA A BENEDICTO XVI.

24.00, los servicios informativos presentan la actividad del Papa y de la Santa Sede y ofrecen un panorama de la vida de la Iglesia universal en el contexto de la actualidad mundial. Además de los seis diarios hablados en italiano, cuatro en inglés y cuatro en francés, el servicio informativo es potenciado con servicios “flash” (de 3-5 minutos) en el curso de la jornada, para salir al encuentro de las exigencias de las numerosas emisoras que nos retransmiten. Otros noticieros en alemán, polaco, español y portugués son realizados por las respectivas redacciones, con ediciones especiales para los radioescuchas portugueses en África y en Brasil y para los españoles en América Latina y África. Cada redacción escoge las noticias según los intereses de las naciones y sociedades a las que se dirigen. Una vasta red de corresponsales en diversas lenguas esparcidos en todos los continentes y el acceso a las agencias mundiales de información garantizan una información multi-lateral, inmediata y de amplio alcance.

Es significativo que la problemática cristiana, la posición de la Iglesia con respecto a los más importantes problemas culturales, sociales e incluso políticos del mundo contemporáneo suscite cada vez más un gran eco en la opinión pública, incluso en los ambientes que, aun no identificándose con la fe de la Iglesia, buscan igualmente un válido punto de referencia para su propia reflexión. Nos animan los signos de interés por los programas de RV por parte de los países musulmanes y por parte de aquellos de las grandes religiones orientales como China, Pakistán o incluso la India y Japón, donde la mayoría de los oyentes no son cristianos.





ENTREVISTA AL PROF. UMBERTO VERONESI. ABAJO, EL CARD. OSCAR RODRÍGUEZ MARADIAGA ENTREVISTADO POR PATRICIA YNESTROZA.

Hacia África se transmiten cada día programas en amárico, tigrino, árabe, kiswahili, francés, inglés y portugués; pero también se habla regularmente en somalo, ewondo, kikongo, kinyarwanda, kirundi, lingala, malgache y tshiluba. Vale la pena subrayar que las transmisiones de RV también desarrollan la función de integración de las Iglesias locales y especialmente de las Conferencias Episcopales de los países del continente africano, que con frecuencia carecen de redes informativas propias y se sirven, por tanto, de RV como fuente principal de documentación sobre lo que sucede en las cercanas Iglesias locales.

Hacia Asia y Oceanía se dirigen las transmisiones en chino, japonés, vietnamita, hindi, urdu, malajalam, tamil, inglés, francés y ruso. Y para Oriente Medio en árabe y francés.

Los programas dirigidos a China no sólo informan sobre la actividad y sobre la vida del Papa y de la Iglesia universal, sino que también acentúan todo lo que puede servir a la recíproca comprensión de los católicos que se identifican con la Iglesia viva en dos diversas situaciones jurídicas en este inmenso país-continente tan rico culturalmente.

La característica específica de América Latina reside en el hecho de que los programas de RV en español y portugués son retransmitidos por centenares de emisoras locales. La necesidad social de escuchar la voz del Papa y el deseo de participar en los más grandes acontecimientos eclesiales hace que, junto al Centro Televisivo Vaticano, Radio Vaticano asegure transmisiones vía satélite con comentario en español y portugués dirigidas al público de Brasil y América Latina así como a los latinoamericanos residentes en Estados Unidos.



P. REGINALD FOSTER OCD, AQUÍ EN EL ESTUDIO CON VERÓNICA SCARISBRICK, SE OCUPA DE LA TRANSMISIÓN "LATIN LOVER". DEBAJO, BENEDETTA RINALDI ENTREVISTA A ELECTRA MARCONI Y AL HIJO GUILLERMO.

A Europa centro-oriental se dirigen los programas en albanés, armenio, bielorruso, búlgaro, checo, croata, letón, lituano, polaco, ruso, eslovaco, esloveno, rumano, ucraniano y húngaro. Las sociedades de estos países y la Iglesia que allí desarrolla su misión deben afrontar rápidas transformaciones no sólo socio-económicas, sino también culturales. Los laicos tienen una necesidad creciente de profundizar su fe y su propia responsabilidad cristiana, en el fortalecimiento de la familia católica y en las formas de la vida social.

Europa occidental y América del Norte reciben programas en lengua inglesa, italiana, francesa, portuguesa, española y en las lenguas escandinavas. Otros numerosos grupos de varias nacionalidades se sirven de Internet (programas en árabe) o sus estaciones radiofónicas retransmiten los programas de RV (por ejemplo una emisora de Chicago retransmite los programas polacos). En Francia las radios católicas difunden las transmisiones en francés de Radio Vaticano en todo el territorio de la República y en los países francófonos de África; lo mismo sucede en diversas regiones italianas, por obra de la vasta red de emisoras católicas. Radio nacional de Polonia retransmite el diario hablado de Radio Vaticano en polaco, mientras que los otros programas en polaco los retoman emisoras católicas. Preparamos programas especiales para la radio pública portuguesa, y eslovaca.





EL CARDENAL TARCISIO BERTONE, SECRETARIO DE ESTADO, Y GIAMPIERO BONIPERTI HABLAN DE JUVE A RADIO VATICANO. ABAJO, EL ALCALDE DE ROMA, WALTER VELTRONI, EN UN ESTUDIO CON FABIO COLAGRANDE.

Informativos

Seis informativos diarios en italiano, transmitidos en FM, OM, OC y vía satélite y retransmitidos a través de una red de cerca de 200 emisoras italianas. Desde el 2002 se puede escuchar también en directo o en diferido (on demand) en el sitio www.radiovaticana.org El informativo de las 14.00, que inició en 1957, es el espacio informativo más antiguo de la Radio: ofrece una amplia panorámica sobre la actividad del Papa y de la Iglesia, sobre la actualidad social, política y cultural del mundo y sobre la vida de la Iglesia en los cinco continentes. De dicho informativo se ofrece también una versión impresa, accesible desde el sitio de Internet, que tiene archivados todos los números a partir del 1º de enero de 2003. Las ediciones de las 08.00 y de las 12.00 horas se diferencian por tener una atención más marcada en los asuntos sociopolíticos de la escena mundial, mientras las de las 17.00 y 21.00 horas se caracterizan por un corte informativo más específicamente dirigido a la actividad eclesial, sociocultural y a la política italiana.

One-O-Five Live

Es la frecuencia en directo de Radio Vaticano. Transmite en FM de 105 MHz para Roma y provincia y en OM de 585 kHz para Roma y la región del Lazio. Informativos en italiano, francés e inglés se alternan en la programación con revistas de prensa, tertulias, debates de actualidad, espacios religiosos, musicales, culturales y deportivos. Redactores de distintas secciones lingüísticas participan con aportaciones específicas de sus respectivos países. Ofrecemos también un aspecto más "romano", relacionado con la el uso de la FM, que comprende: revista de prensa local, espacios de historia y cultura romana, el programa de tradiciones religiosas populares en conexión con los pueblos del Lazio. En las páginas web se pueden escuchar los programas más interesantes.



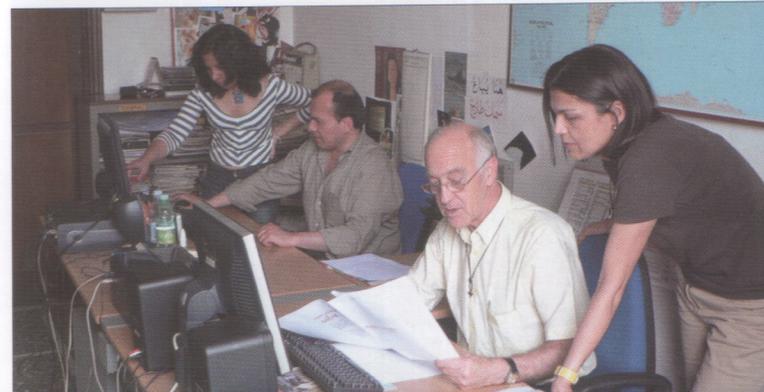
REDACTORES DEL PROGRAMA PARA ESPAÑA Y EUROPA. ABAJO, REDACTORES DEL PROGRAMA PARA HISPANOAMERICA, CON EL RESPONSABLE, P. JUAN JOSE FERNANDEZ.

Programa español.

Radio Vaticano, creada en 1931 durante el pontificado de Pío XI, ya transmitía español en 1940. Desde el principio contó con periodistas y colaboradores religiosos y laicos que provenían de varios países de Hispanoamérica y España. Durante estos casi 70 años, el Programa español de RV ha reflejado diariamente los avatares de la historia, siguiendo con fidelidad el mensaje del Papa y el magisterio de la Iglesia de Roma.

Servicios a nuestros oyentes y Emisoras

Cuatro Informativos diarios, con información de actualidad de la Iglesia y del mundo, dirigidos a España, Europa, África y a todo el continente americano, junto con los espacios de análisis y profundización sobre temas de actualidad: religiosos, sociales y culturales, que acompañan a dichos informativos. Entre otros destacamos la comunicación con las Iglesias locales, "América Latina en la voz de sus Pastores", el Santoral diario, reflexiones catequéticas, bíblicas, marianas, familiares y sobre la vida consagrada. Cubrimos las celebraciones más importantes del Santo Padre desde el Vaticano, con comentario en español, así como el seguimiento de los viajes apostólicos realizados en Italia o en el exterior. En la sección "Escucha Programas" de nuestra página Web: <http://www.radiovaticana.org>, ofrecemos un servicio especial, "La radio para las Radios", que resume la programación semanal para uso discrecional de muchas pequeñas emisoras hispano-hablantes, con "La voz el Papa", "Síntesis de la Semana", "En Camino - La Cadena de la amistad", además de la versión escrita de las noticias de actualidad, y la posibilidad de conexión en directo o diferido con nuestros programas, así como el texto y el audio de algunos espacios de profundización.





DESDE LA CAPILLA DE LA GOBERNACIÓN DEL VATICANO, CONCIERTO EN DIRECTO DE LOS ALUMNOS DEL CURSO DE MÚSICA BARROCA DEL CONSERVATORIO GUIDO CANTELLI DE NOVARA. ABAJO: EL CANTANTE ANTONELLO VENDITTI, EN EL CENTRO. EN EL ESTUDIO, CONCHITA DE SIMONE Y CLAUDIO PIZZINI.

Programas musicales

Los Programas Musicales – Estudio A de Radio Vaticano transmiten diariamente música ligera y clásica, encuentros, entrevistas con personalidades del mundo musical, perfiles y biografías de los personajes y ciclos de transmisiones sobre distintos temas histórico culturales ligados al mundo de la música. El programa de las 16.30 se transmite en 93.3 de FM y también en onda corta, mientras que las otras transmisiones de Estudio A y de los programas musicales se alternan a lo largo de toda la jornada en los programas de la red local en lengua italiana e inglesa transmitidos en las frecuencias de FM 105.0 MHz.

Desde 2005 Radio Vaticano, en colaboración con el Ministerio italiano de Educación y Universidades, ha recuperado una gran tradición de grabaciones en vivo y de conciertos en directo, con el objetivo de ayudar a los jóvenes directores y a solistas de los Conservatorios y Escuelas de Música italianas. Participan en esta interesante iniciativa Conservatorios, Ateneos e Institutos musicales italianos, así como asociaciones culturales. A excepción de los acontecimientos extraordinarios realizados fuera de la Radio, los Conciertos vienen transmitidos en directo desde el conocido estudio de la Sala de la Asunción, en la histórico Palacete León XIII.



MISA EN CHINO EN LA CAPILLA DE LA ANUNCIACIÓN EN EL PALACIO PÍO, SEDE DE RADIO VATICANO.

Programas litúrgicos

La jornada litúrgica empieza cada mañana a las 6.30 con el rezo de los Laudes en latín. A las 7.30 se transmite la Santa Misa en latín, celebrada por los sacerdotes de la Radio en la capilla de la Anunciación de Palacio Pío, con las lecturas en distintas lenguas. Los domingos y días festivos se retransmite la Santa Misa en italiano, en conexión con RAI-Radio 1, a las 9.30 desde la Capilla del Palacete León XIII del Vaticano. Participan en ella distintos grupos. El viernes a las 13.30 y el sábado a las 16.30 se transmite la Misa en inglés, dirigida a África, Oriente Medio y Sudeste asiático. Asimismo se retransmite la Misa en chino, el sábado a las 13.30 y la Misa, en ruso, el segundo y el cuarto domingo de cada mes, a las 10.30. Siguiendo el intenso camino de comunión que siempre ha distinguido a la Iglesia, se transmiten también las Liturgias Orientales en las principales lenguas eclesióásticas de rito bizantino: rumano, eslavo, armenio, etíope y maronita. Para familiarizar a los oyentes con la Liturgia de las Horas, se transmite a las 17.00 las Vísperas, en latín durante la semana, y en italiano el domingo. A las 20.40 se transmite el Santo Rosario, en latín, en el que participan normalmente más de 15 grupos diferentes, entre religiosos, laicos y escuelas de Roma, a los que se unen grupos de peregrinos provenientes de muchos países europeos. La jornada se cierra a las 22.40 con la oración de Completas, en latín.





BENEDICTO XVI SOBREVOLANDO EL VATICANO. ABAJO, EL PAPA EN AVIÓN VIAJANDO HACIA TURQUÍA. ALREDEDOR DEL PONTÍFICE, DESDE LA IZQUIERDA, ALBERTO GASBARRI, ORGANIZADOR DE LOS VIAJES PAPALES, ROBERTO CALVIGIONI, DE LA SECCIÓN CEREMONIAS PONTIFICIAS, EL SECRETARIO DEL PAPA P. GEORG GAENSWEIN Y P. FEDERICO LOMBARDI S.I.

Durante los viajes papales, el personal de la Radio Vaticano asegura los contactos con Roma y realiza una amplia cobertura de los eventos, con servicios en directo en los idiomas, francés, inglés, español, alemán, portugués, italiano y en las lenguas de los países visitados por el santo Padre. A lo largo del viaje, la cobertura seguida minuto a minuto por Radio Vaticano constituye una fuente de información preciosa incluso para otros organismos vaticanos y para entes radiotelevisivos católicos y de servicio público.

En el avión papal viajan habitualmente alrededor de 50 invitados de periódicos de todo el mundo, que durante el viaje dirigen muchas preguntas al Papa en entrevista informal. En todos los viajes participa el Director General de Radio Vaticano, P. Federico Lombardi S.I, que tiene el cargo de director de la Oficina de Prensa, y Alberto Gasbarri, Director Administrativo de la Radio y, desde el 2005, organizador de los viajes papales. Durante el Pontificado de Juan Pablo II fue el más estrecho colaborador del P. Roberto Tucci, S.I., hoy cardenal, a quien en aquella época se le había encargado este trabajo complejo y comprometido, que conlleva meses de contactos, visitas al lugar, reuniones con miembros del gobierno y del episcopado de los países a visitar, antes de determinar el programa definitivo.

La Sección de Ceremonias de la Dirección Técnica de RV se ocupa de



BENEDICTO XVI ENTREVISTADO EN UN ESTUDIO POR EMANUELA CAMPANILE, LUCA COLLODI Y FABIO COLAGRANDE DE ONE-O-FIVE LIVE (VISITA A LA RADIO VATICANO, 3 MARZO 2006). ABAJO: JUAN PABLO II DURANTE EL TERCER VIAJE EN BRASIL (1991).

la difusión sonora y grabación de las audiencias y ceremonias pontificias en San Pedro, Castegandolfo y en las Basílicas Mayores. Con ocasión de los viajes del Santo Padre en Italia o el extranjero la Sección predispone los circuitos de contacto, se encarga de las grabaciones y transmisiones de las más importantes ceremonias y suministra a los programas de la radio los soportes técnicos de audio y video para garantizar la mayor cobertura de los acontecimientos. De la misma manera, con ocasión de los acontecimientos importantes en Roma o en el Vaticano, o mensajes y ceremonias pontificias, la Radio suministra a otros centros de radiodifusión conexiones en directo o servicios especiales. Discursos, liturgias y ceremonias pontificias, grabadas durante los viajes o en San Pedro, formarán el archivo sonoro de la voz del Papa, de la que Radio Vaticano es depositaria.

VIAJES DE JUAN PABLO II

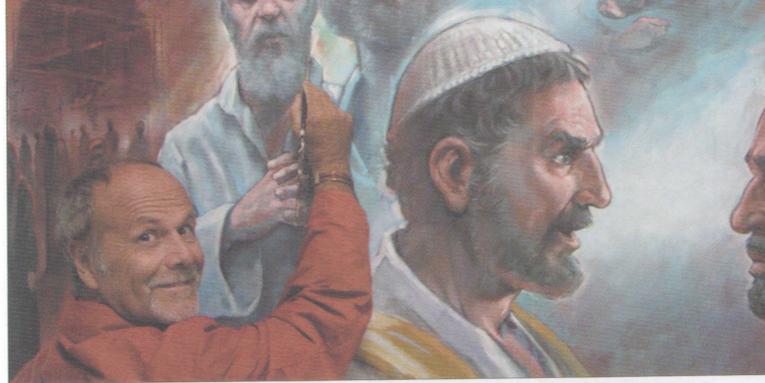
Viajes internacionales	104	Viajes en Italia	146
km recorridos	1.162.615	km recorridos	84.998
duración	543 días 00 horas 55'	duración	278 días 23 horas 35'
países visitados	129	discursos pronunciados	906
discursos pronunciados	2.382	Visitas a Roma	751
Kilómetros recorridos	1.247.613	Parroquias romanas	301
Duración total viajes 822 días 04 horas 30'			





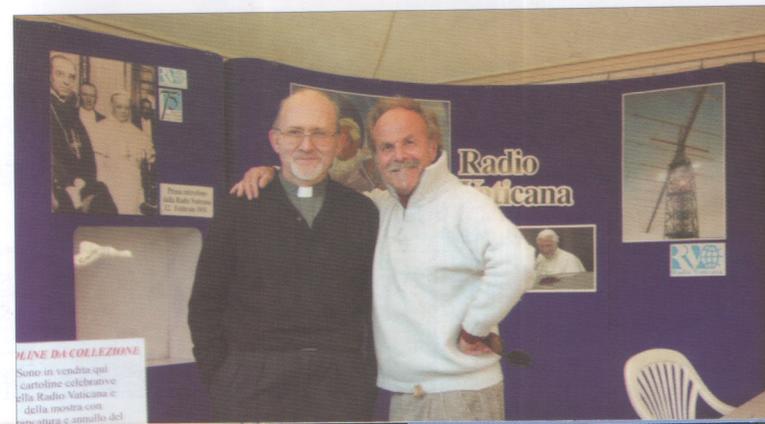
HELSINKI, 27-28 DE ABRIL 2006: 102 SESION ORDINARIA DE LA COMISION DE ASUNTOS JURÍDICOS Y PUBLICOS DEL EBU/UER.

Radio Vaticano es miembro activo y fundador del EBU-UER (Unión Europea de Radio y Televisión) y miembro asociado de la URTNA (Unión de Radiodifusoras y Televisoras Nacionales de África); además está adherida a la Asociación Católica Mundial para la Comunicación (SIGNIS), a la Comunidad Radiotelevisiva Italófona y al Consorcio para las Transmisiones Digitales Terrestres DRM. En el sector de las comunicaciones, Radio Vaticano representa a la Santa Sede- Estado de la Ciudad del Vaticano ante la UIT (Unión Internacional de Telecomunicaciones) y la CEPT (Conferencia Europea de Administración de Correos y Telecomunicaciones). El servicio de Relaciones Internacionales mantiene el hilo de estas complejas relaciones que prevén, entre otros, intercambios de asistencia técnica y de redacción para los enviados en misiones en el exterior e intercambios internacionales de programas radiofónicos de diversos géneros, religiosos, culturales, de actualidad y musicales. Otros programas son confeccionados “a la medida”, es decir, que la emisora interesada especifica el idioma, el sujeto y la duración del servicio. La intensa actividad internacional de Radio Vaticano prevé la participación en congresos, encuentros, concursos, festivales y la organización en el Vaticano de reuniones internacionales de Entes radiofónicos. También los acuerdos de retransmisión de programas por parte de Radios públicas y privadas están a cargo del servicio de Relaciones Internacionales, así como la recolección y examen de los datos sobre la audiencia de Radio Vaticano.



IRIO FANTINI MIENTRAS PINTA "EL PENTECOSTES", PARTE DE UNA SERIE DE TELE ACONTECIMIENTOS SOBRE EL TEMA DE LA COMUNICACIÓN, EXPUESTA EN EL PALACIO PIO. ABAJO, EL P. LECH RYNKIEWICZ S.J. E IRIO FANTINI EN EL STAND DE RADIO VATICANO EN UNA EXPOSICIÓN SOBRE RADIOAUDICENCIA.

Dar a conocer Radio Vaticano en el mundo es la tarea de la Oficina de Promoción que produce y difunde material informativo sobre la actividad de la emisora vaticana. En un verdadero atelier, el pintor e ilustrador Irio Octavio Fantini, a lo largo de estos años, ha realizado una imponente producción artística para Radio Vaticano: numerosos cuadros en grandes formatos, entre los cuales muchos retratos de los pontífices que están expuestos en los salones del Palacio Pío y centenares de diseños y bocetos originales para ilustrar los libretos de los viajes papales y otras publicaciones. Paralelamente, la oficina gráfica, dotada de software e impresoras profesionales, produce postales, calcomanías, despleables, calendarios, afiches y folletos en casi todos los idiomas en los que transmite la emisora vaticana, además de las dos ediciones, una italiana y una internacional, del boletín de los programas “Radiovaticana Programmes”, distribuido gratuitamente en todo el mundo. La Oficina de Promoción tiene a su cargo la distribución de material informativo a los medios, la asistencia a periodistas y equipos de televisión para la realización de servicios sobre Radio Vaticano, la instalación de pabellones y la participación en ferias y manifestaciones del sector radiofónico, la organización de las visitas guiadas para grupos provenientes de todo el mundo, la correspondencia con los oyentes y la reproducción en CD con imágenes originales de muchos programas de éxito y su distribución así como otros materiales de promoción a petición de los interesados.



RADIO VATICANO EN cifras

Datos generales

Año de fundación:	1931
Redes de transmisión:	5
Costes en 2006:	€ 28.000.000
Tirada anual del boletín "Radio Vaticano Programas" (edición internacional, italiana, Alemana y polaca):	337.000

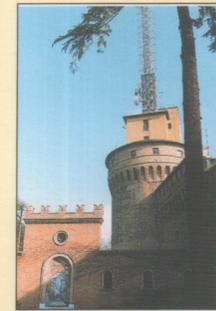
Personal

Total:	370
de los cuales, 210 italianos	
Nacionalidades:	59
Periodistas:	55%
Técnicos:	35%
Administrativos:	10%
Religiosos:	11%
Laicos:	89%
Hombres:	70%
Mujeres:	30%

Transmisiones

Lenguas utilizadas regularmente:	38
Lenguas utilizadas ocasionalmente:	7
Horas de transmisión anuales:	23.500
Horas de transmisión semanales:	811
Transmisiones a cargo de las redacciones lingüísticas:	71,0%
Diarios hablados:	6,8%
Transmisiones litúrgicas:	5,5%
Transmisiones musicales:	16,7%

La Ciudad del Vaticano Sedes y puestos de transmisión de Radio Vaticano.



Torre de Nicolás V.



Palacete de León XIII



Palacio Pío, centro de producción de Programas.



Transmisor de Marconi



Aula de las Bendiciones, puesto de transmisión de RV



Balconada de San Longinos, puesto de transmisión de RV.



Aula de audiencias, puesto de transmisión de RV.